

John Patrick O'Brien, LL.B.
Freelance Translator
Heidelbergerfaßgasse 20, 55116 Mainz, Germany
Telephone/Fax: +49-6131-320 992
E-Mail: john.p.obrien@gmx.net



CURRICULUM VITAE

DATE OF BIRTH **7 July 1963, Liverpool (United Kingdom)**

EDUCATION **Thames Valley University, London (United Kingdom)**
Bachelor of Laws with German Law and Language (LL.B.), 1992-1996
Degree Thesis: "An Enquiry into Water Pollution Control Legislation in English and German Law"

Johannes Gutenberg-Universität, Mainz (Germany)
Erasmus Exchange Programme, 09/1994-10/1995

University of London (United Kingdom)
Advanced Levels in German, Italian, French and Spanish, 1992

Ealing Hospital, London (United Kingdom)
Nursing Training, 1987-1990

EXPERIENCE **Freelance Translator (based in Germany)**
For Numerous Clients and Agencies, including Kern AG, ASD Internationaler Sprachendienst, A.C.T. Fachübersetzungen GmbH, ETS-English Translation Services GmbH, profi Schnelldienst Fachübersetzungen
Translations into English from: German, French, Italian, Spanish and Dutch
Since 03/2000

Johannes Gutenberg-Universität, Mainz (Germany)
(Germersheim School of Applied Linguistics and Cultural Studies)
10/1998-02/2000
Lecturer, Subjects: Legal Translation, General Translation

AVIS Institute for Economics and Foreign Language Studies,
Rüsselsheim
03/1997-02/2000
English Teacher

Various Hospitals (Italy/Germany)
1991-1996
Nurse

Travel/Work (Italy, Germany, France)
1982-1987
Various Employment/Learning Languages

OTHER *Computer Skills: Excel, Power Point, Word, Microsoft XP, Office, Internet, TRADOS*
Interests: Literature, Classical Music, Soccer

A handwritten signature in black ink that reads "John P O'Brien". The signature is written in a cursive, flowing style.